

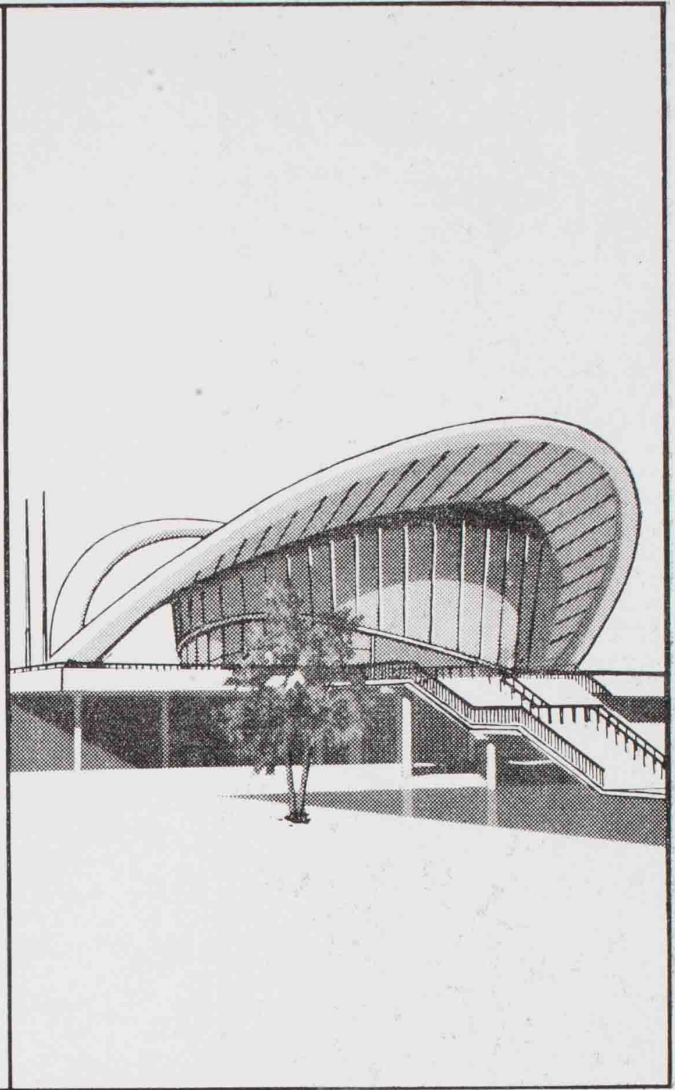
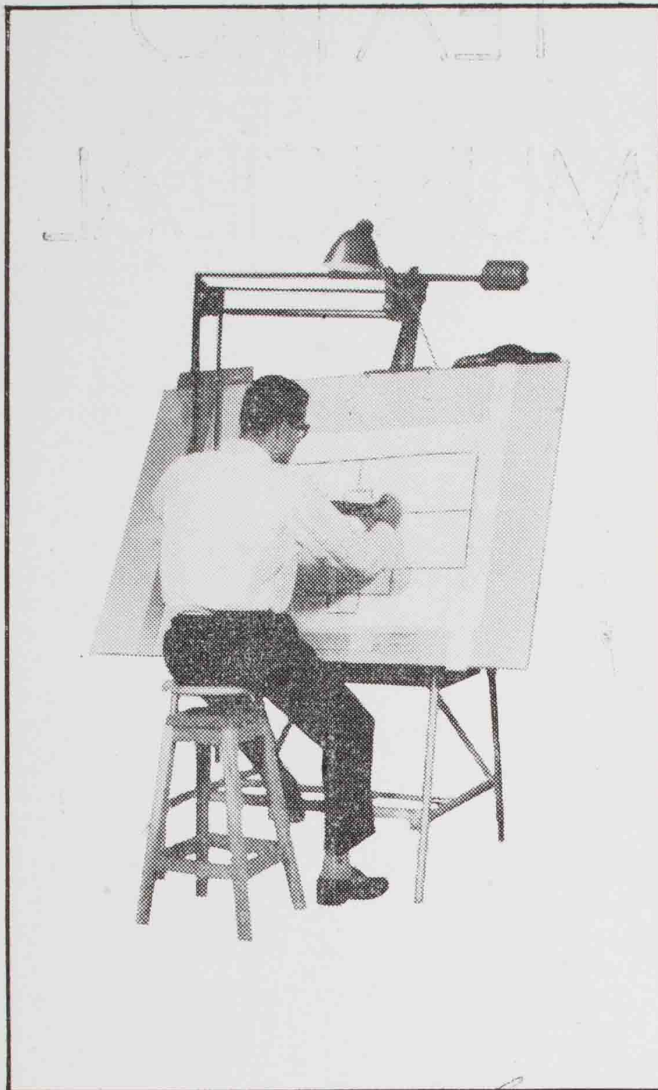


PREFEITURA DE S. PAULO

TEATRO MUNICIPAL



DISTRIBUIÇÃO GRATIS



o arquiteto brasileiro

Cada vez que um arquiteto viaja para Berlim, hoje uma das cidades mais modernas do mundo, leva consigo a imensa bagagem da técnica arquitetônica brasileira, consagrada internacionalmente. Ela vai inspirar inúmeras obras de grande importância, que se erguem atualmente no mundo inteiro.

Esta é a missão da LUFTHANSA - reunir, em poucas horas, no coração da Europa,

Berlim

os homens e as técnicas que fazem o progresso.

Partindo do Brasil, nos modernos Boeing 720-B da LUFTHANSA, o arquiteto brasileiro tem conexões para as principais cidades européias. E, na LUFTHANSA, você também desfruta de rapidez, pontualidade, conforto e do irreprensível serviço de bordo, que a rigorosa precisão da técnica alemã lhe assegura.



Lufthansa



SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

52.a TEMPORADA

Apresentação N.º 870

Décima-segunda da Temporada

CONCÊNTO SINFÔNICO

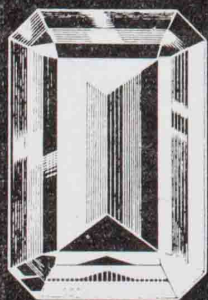
Solista:

Pianista **GILBERTO TINETTI**

Regente:

ISAAC KARABTCHEWSKY

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL



Originalidade
e bom gosto
na maravilhosa
coleção de jóias,
pedras preciosas,
pérolas
e brilhantes.
de H. Stern - Joalheiros

H. Stern

Joalheiros

SÃO PAULO: PRAÇA DA REPÚBLICA, 242

SANTOS: PRAÇA MAUÁ, 3

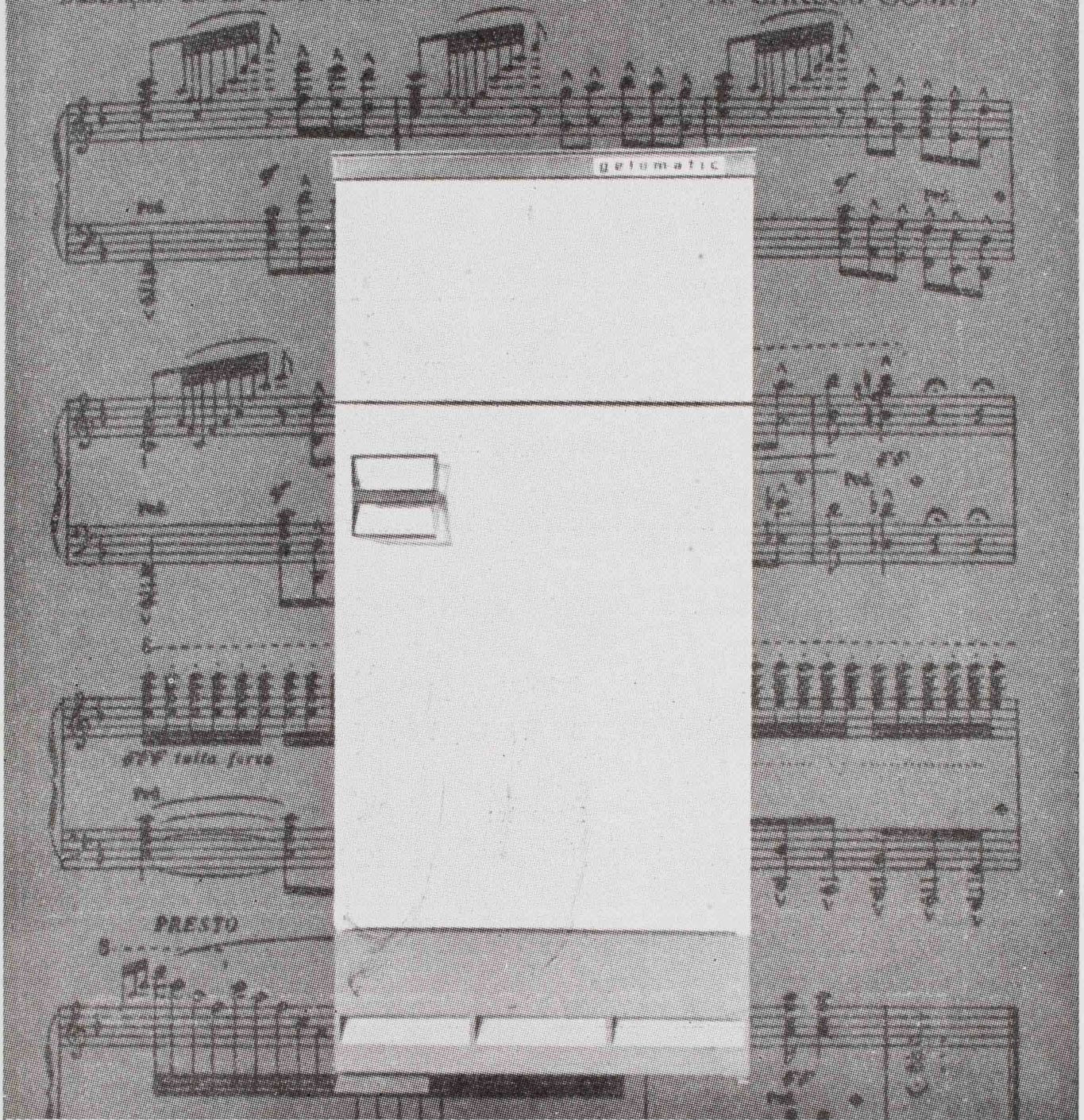
RIO DE JANEIRO: AV. RIO BRANCO, 173

IL GUARANY

Op. 70

Ilustração de E. BECUCCI

A. CARLOS GOMES



bravissimo

Um refrigerador de funcionamento allegro molto apassionato. De durabilidade ostinata. De preço moderato. De beleza vivace.

V. o encontra com 244, 288 ou 351 litros de capacidade. Em todos, degelo automático, pedal para abrir a porta, e os rolêes deslizantes que dispensam o uso de carrinhos. Daí a satisfação que sentimos ao dizer bravo, bravissimo..



gelomatic Ouro

PERFEITO PARA DURAR

Pianos Brasil

- consagrados pelos virtuosos de fama mundial!



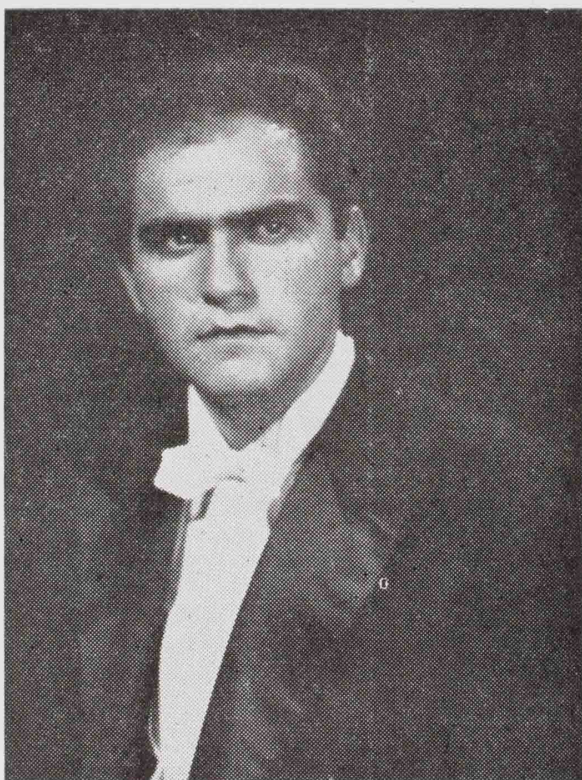
Graças à sua qualidade e perfeição instrumental, os Pianos BRASIL receberam os mais entusiásticos elogios dos grandes mestres e virtuosos de fama mundial.



pureza de som... qualidade insuperável

PIANOS BRASIL S. A.

RUA STELLA, 63 - FONE: 70-2643



Regente Mtro: ISAAC KARABTCHEWSKY

IRMÃOS DEL VECCHIO LTDA.

PARA CONCERTISTAS



apresentam

VIOLÃO MODELO «SEGOVIA»

**INDISCUTIVELMENTE
O MAIS PERFEITO**



Fábrica e Loja: Rua Aurora, 190/198
Tel.: 34-0346 — C. P. 611 — São Paulo





CONFÔRTO DE CARRO

NÔVO PICK-UP  **UP**

CHEVROLET

o mais moderno e possante já construído no Brasil!



Produto da

**GENERAL MOTORS
DO BRASIL S. A.**

Compre o seu pick-up
CHEVROLET
no Concessionário au-
torizado de sua cidade



GILBERTO TINETTI

*...no futuro
ela terá um*

PIANO

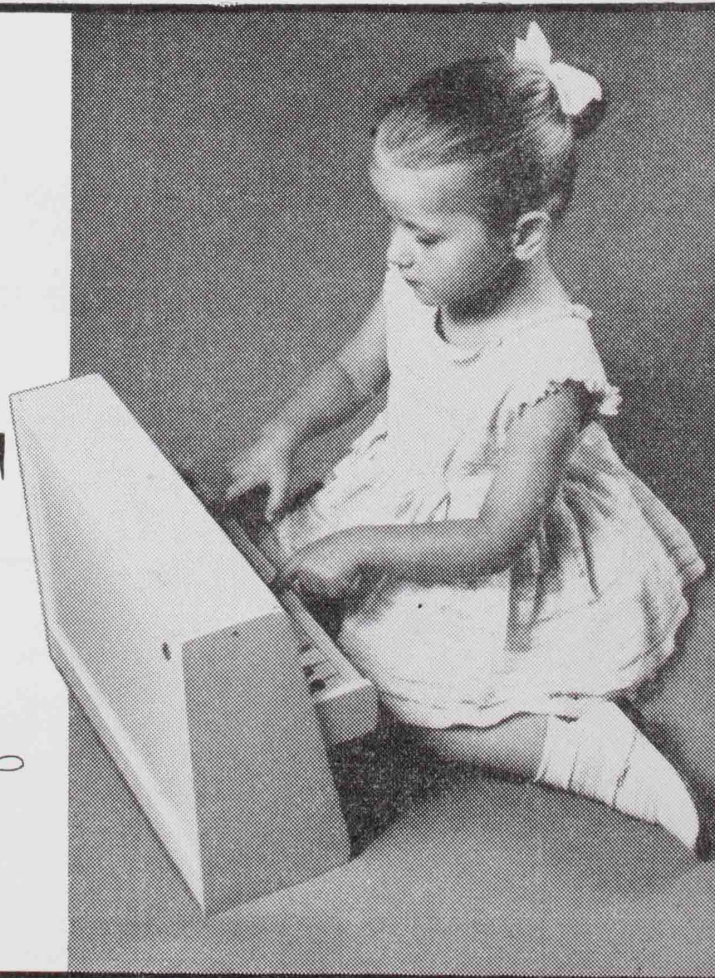
**FRITZ
DOBBERT**



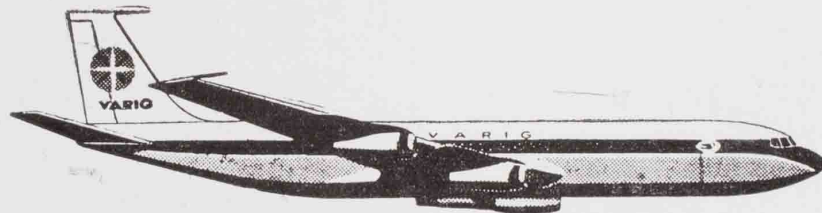
eg **Dianofatura Paulista S.A.** *ll*

Rua 7 de Abril, 97 - 3.º andar
Tels.: 35-5514 e 35-1251 - São Paulo

À VENDA NAS BOAS CASAS DO RAMO



**Uma boa peça, antes de ser exibida,
é submetida aos mais rigorosos ensaios,
passando pelas mãos de diferentes técnicos,
das mais diversas especializações,
a fim de proporcionar um espetáculo bom
e digno de sua preferência.**



Assim é a Varig!

(Antes de decolar, cada avião da Varig é submetido a centenas de verificações, para lhe oferecer uma viagem tranqüila, rápida e confortável)

ENXOVAIS PARA NOIVAS

Casa

CONDE

QUALIDADE CONHECIDA

Praça Liberdade n.º 200 — Fone: 36-2950

REFERÊNCIAS AO PROGRAMA

ABERTURA «LEONORA» — N.º 3 —

A 20 de novembro de 1805, em Viena, foi levada à cena a única ópera de Beethoven, «Fidélio», sob o título de «Leonora», com a Abertura hoje conhecida e divulgada como «Leonora» n.º 2. Mais tarde foi posta de lado e substituída pela «Leonora» n.º 3, quando a ópera foi representada em reprise, a 29 de março de 1806, sendo esta última Abertura apenas uma versão revista e remodelada da Abertura anterior, contendo o mesmo material temático.

A Abertura «Leonora» n.º 3 — op. 72, hoje apresentada, é considerada como uma das mais importantes obras orquestrais de Beethoven, contendo alguns motivos da ópera — uma parte da ária de Forestan «In des Lebens Frühlingstagen» (clarineta e fagote) e a fanfarra para trompete que anuncia a próxima libertação, seguida de um impressionante e fervoroso canto de ação de graças. Um diálogo entre flauta e fagote precede o re-

torno do tema. O «presto» em escalas que crescem pouco a pouco, prepara a volta do segundo tema, em um esplendoroso «tutti» cuja «Coda», baseada no motivo do primeiro tema, encerra magnificamente esta obra grandiosa.

— — —
CONCÉRTO EM SOL MAIOR — para piano e orquestra — Este Concérto foi executado pela primeira vez em Paris, triunfando imediatamente em toda a Europa.

Em seu primeiro e terceiro movimentos temos uma cintilante fantasia sonora, um artifício apresentado voluntariosamente pelo piano, como nas tocatas do século XVIII, disputando as sonoridades da orquestra com entusiasmo um tanto malicioso.

No segundo movimento nos é apresentada uma calma e poética cantilena, de uma simplicidade cativante, exposta à primeira vista pelo piano; seguida, logo após, pela orquestra, concluindo num en-



JOALHERIA

CASA BENTO LOEB

Servindo a Sociedade Paulista desde 1891

Rua Barão de Itapetininga, 140

ALMOÇO OU JANTAR

Cr\$ 2.300,00

No Restaurante do

HOTEL EXCELSIOR

com

**Smorgasboard de
50 pratos**

Hedvig

PRESENTES EXCLUSIVOS
MÓVEIS AVULSOS
ABAJOURS

DECORAÇÕES EM GERAL

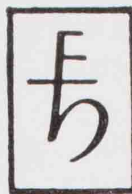
RUA AURORA, 886

(Atrás do Cine República)

Fone: 35-8681

RUA AUGUSTA, 1524 - (Galeria)

Fone: 31-6143



HERDER

Editôra Livraria Ltda.

Os melhores livros em ciências humanas
de todos os países

Filosofia — Teologia — Filologia —

Psicologia — Sociologia — Arte —

Literatura

Praça Dom José Gaspar, 106

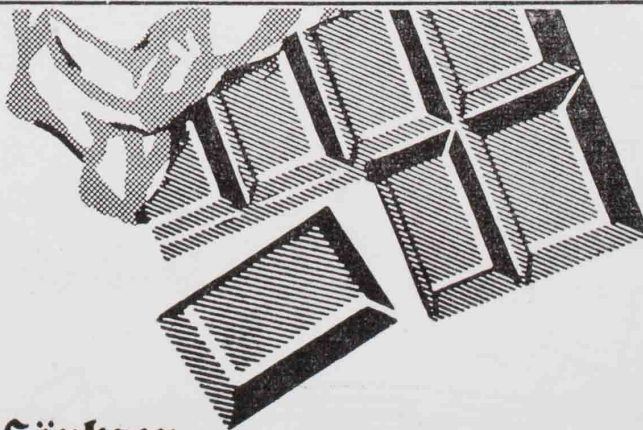
3.a sobre-loja, n.º 15

Rua 7 de Abril, 114 - São Paulo



Sönksen

Há 75 anos, o sinônimo de máxima qualidade em chocolates finos, bombons de alta classe, balas e pães de mel.



Sönksen SEMPRE O MELHOR CHOCOLATE

São Paulo, 13 de Novembro de 1964 — às 21 horas

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

TEMPORADA DE 1964

APRESENTAÇÃO N.º 870

DÉCIMA-SEGUNDA DA TEMPORADA

CONCÊNTO SINFÔNICO

Solista:

Pianista **GILBERTO TINETTI**

Regente:

ISAAC KARABTCHEWSKY

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

PROGRAMA

1.a Parte

BEETHOVEN Abertura «Leonora» N.º 3

RAVEL Concêrto em Sol Maior — para piano e orquestra
— Allegremente
— Adágio assai
— Presto

Solista: **GILBERTO TINETTI**

2.a Parte

CAMARGO GUARNIEIRI Toada à moda paulista

LISZT Concêrto n.º 2 — em Lá Maior — Op. 23 —
para piano e orquestra

Solista: **GILBERTO TINETTI**

JACQUES IBERT Divertimento
— Introdução
— Cortejo
— Noturno
— Valsa
— Parada
— Final

MERIDIONAL

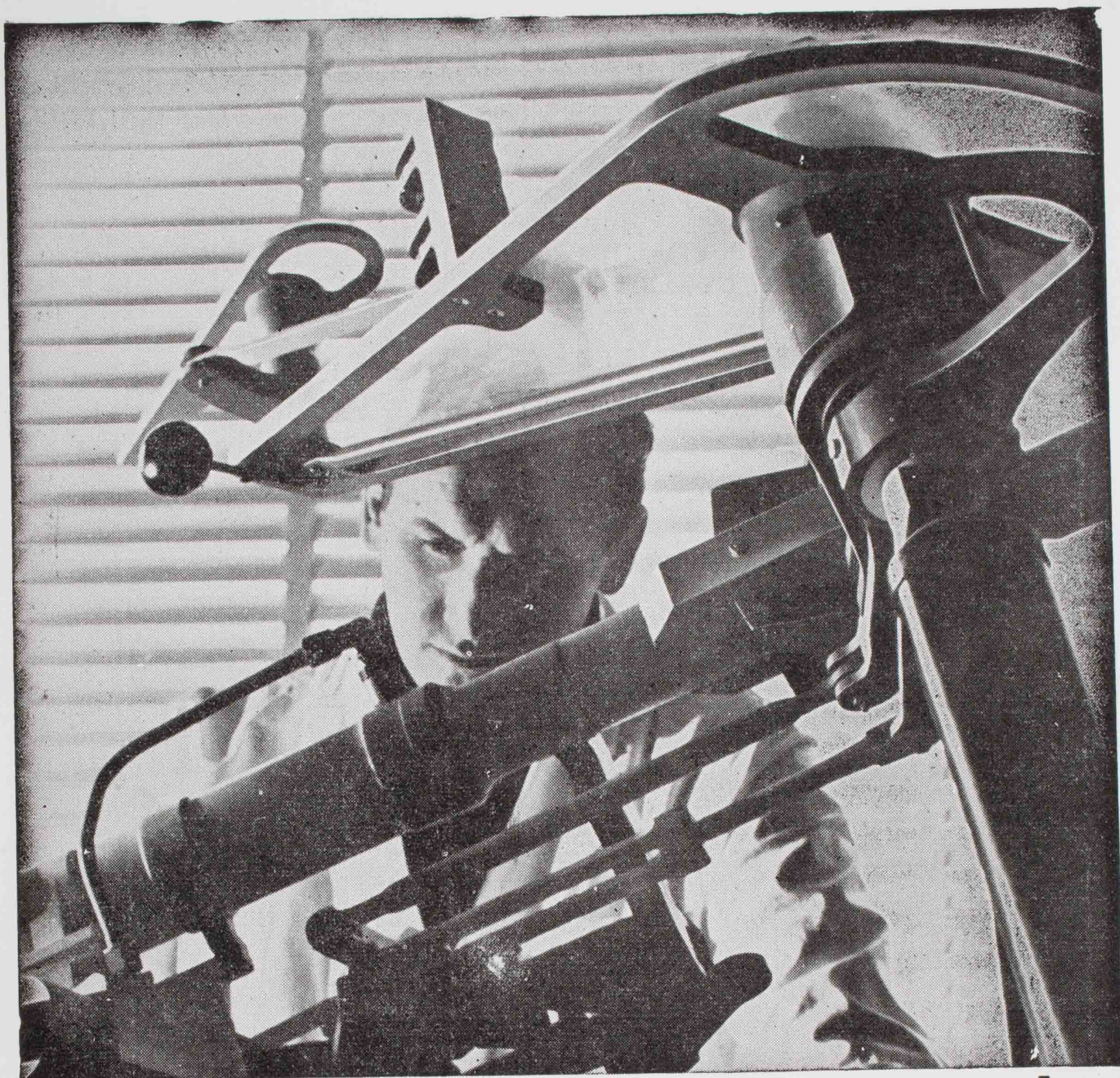
FAQUEIROS : PRATA 100

FAQUEIROS : AÇO INOX

BAIXELAS E PRESENTES



A venda nas casas do ramo que exigem **QUALIDADE**



milhares de técnicos a seu serviço

COMO UM ATLETA ÀS VÉSPERAS DA PROVA — Um piloto da ALITALIA é formado no curso especial de três anos no Centro de Treinamento da própria Companhia, faz suas primeiras experiências em moderníssimos aparelhos que reproduzem em terra todas as características do vôo, e é selecionado entre dezenas de aspirantes, depois de provas físicas e psíquicas em institutos científicos especializados. Um piloto da ALITALIA, que entre uma viagem e outra deve observar um período de repouso exatamente igual ao dobro do tempo do último vôo que realizou, está sempre nas mesmas condições de preparo de um atleta nas vésperas da prova.

 **ALITALIA**

ALITALIA ESTÁ EM TODA ITALIA E VAI A TODO MUNDO

M A T R I Z :
SÃO PAULO
R. Libero Badaró, 184



F I L I A I S :
PORTO ALEGRE
CURITIBA
SANTOS
CAMPINAS
BELO HORIZONTE
RIO DE JANEIRO
RIBEIRÃO PRETO
NITERÓI

cantador colorido sonóro. Nêste trabalho Ravel emprega tudo o que existe de essencial em sua música: brilho, clareza, elegância, originalidade, ternura e singeleza na parte intermediária e no último movimento, delicada perfeição e poderoso vigôr.

— — —

TOADA A' MODA PAULISTA — Possuindo uma orientação estética, sólida e inconfundível, orientação essa que adquiriu desde o início de sua carreira, Camargo Guarnieri pode mostrar-nos hoje, depois de ter conquistado os mais valiosos e numerosos prêmios internacionais e calorosos louvores por parte de críticos renomados, que é nos rebuscos das belezas nacionais que o artista se torna universal.

Consciente da responsabilidade de levar, afóra, a mensagem e contribuição sonóra, do Brasil, afirma-se cada vêz mais, em suas obras, a marca inconfundível de uma extensa e personalíssima produção.

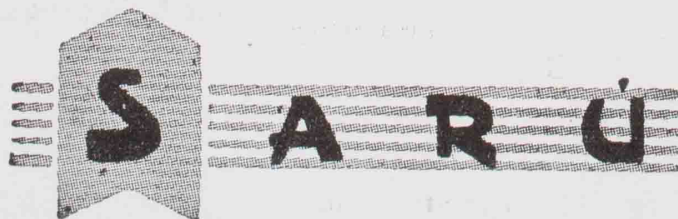
Das expressões musicais de caráter paulista verdadeiramente pronunciado que se denuncia em seu todo, encontramos em «Toda à moda Paulista», tudo que evoca um quadro do interior desta terra, a começar do acompanhamento ao canto, em terças da parte melódica.

A ausência de conflitos de caráter estético nela se fazem sentir, reafirmando no seu compositor, as qualidades que o fazem merecedor do renome universal que lhe é peculiar.

— — —

CONCÉRTO N.º 2 — em Lá Maior —
Op. 23 — para piano e orquestra — Tendo Liszt chegado a ser considerado o maior pianista de tóda a história musical em vista de haver participado das vantagens que a indústria havia introduzido no instrumento, proporcionando-lhe recursos que permitiram efeitos insuperáveis até então, são suas obras para piano, de grande dificuldade técnica e de brilho insuperável.

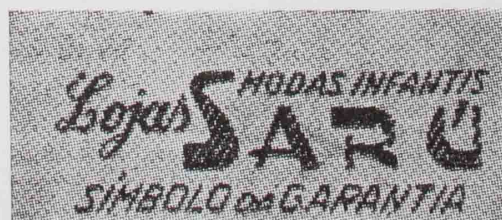
O concérto hoje apresentado foi escrito em 1948, baseado em um tema principal

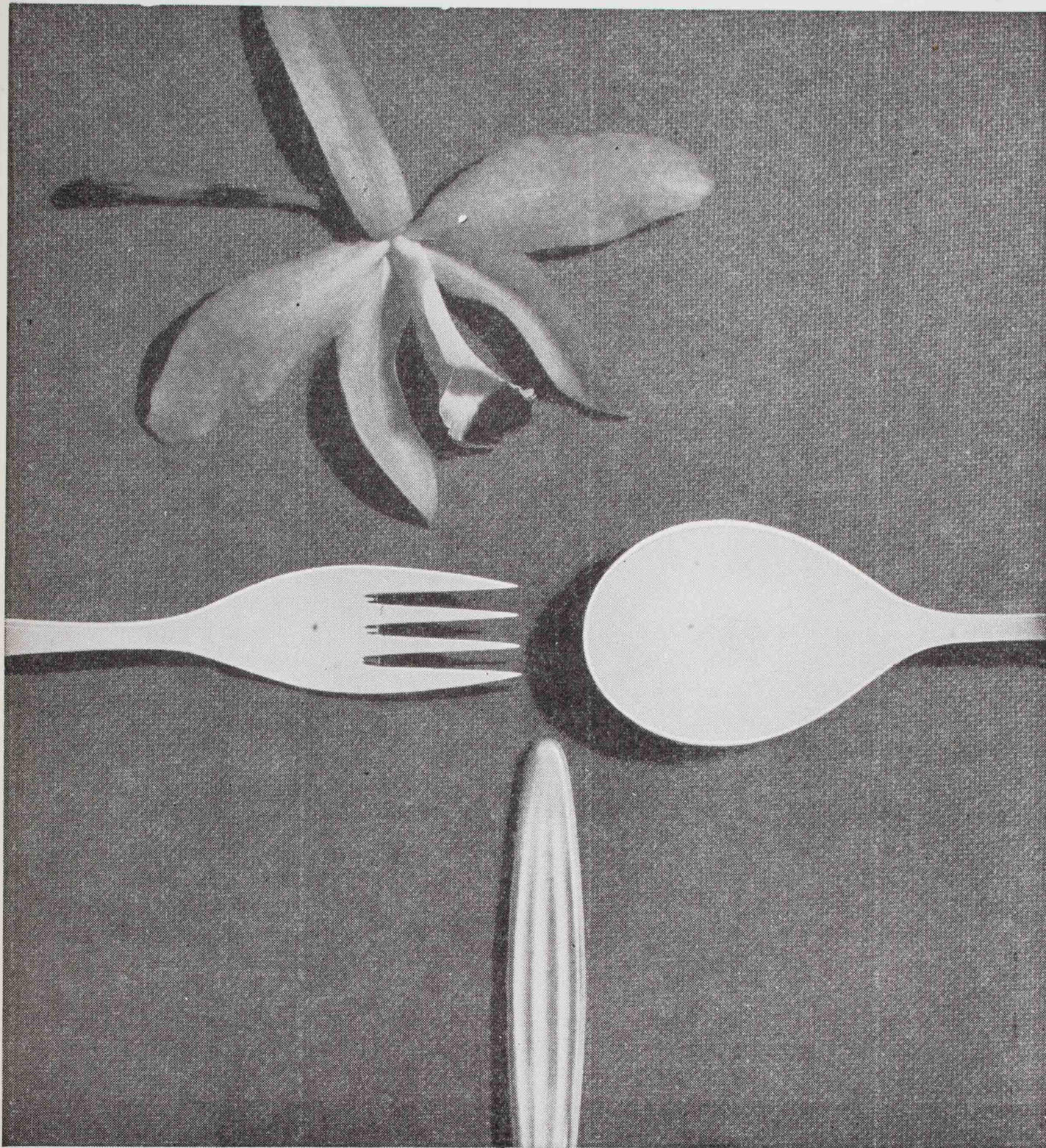


- * R. B. de Itapetininga, 216 — Telefone: 33-1041
- * R. Cons. Crispiniano, 347 — Telefone: 34-8770
- * Rua 24 de Maio, 27 — Telefone: 32-4317
- * Rua Direita, 78 — Telefone: 33-2799

Últimas Criações em Roupinhas para Recém-Nascidos e Crianças até 14 anos

SE HABLA ESPAÑOL
ENGLISH SPOKEN
ON PARLE FRANÇAIS





Lince 10.389

atualidade
requite
perfeição

WOLFF

- classe que identifica bom-gosto

TALHERES E BAIXELAS EM PRATA 90 - TALHERES E BAIXELAS WOLFFINOX

uma casa para sua elegância

CASA NAZARIAN

artigos finos para homens

av. são joão esq. cons.º crispiniano

que domina toda a obra. A importância e brilho da melodia emprestam-lhe uma vivacidade deslumbrante. Os diálogos do instrumento solista e da orquestra são violentos e ao mesmo tempo apaixonados, conservando o espírito de uma improvisação.

O desenvolvimento, ampliação e alterações do tema principal assim como outras passagens de menor importância, emprestam à obra, um brilho inconfundível.

— — —

DIVERTIMENTO — JACQUES IBERT nasceu em Paris no ano de 1890. Estudou no Conservatório dessa cidade, onde foi amigo de Honegger e Milhaud que exerceram influência sobre ele. Desempenhou, em 1940, as funções de diretor da Academia Francesa de Roma, sendo o primeiro músico a ocupar esse posto. Depois da Segunda Guerra Mundial tornou-se Vice-Diretor da Ópera de Paris.

Escrevendo sobre a obra hoje apresentada, assim refere-se um de seus biógrafos: «O trabalho está baseado dentro de um ambiente de clareza, qualidade e impressão de produção bem burilada... Agrada, sem se tornar vulgar. Jacques Ibert, senhor de ricos dotes em muitos gêneros, possui temperamento orquestral que se expande com singular felicidade quando escreve para orquestra, assim como no caso deste «Divertimento para orquestra», onde revela habilíssimo manejo de delicados valores sonoros... Sua música reflete sempre seu justo senso de côr, seu talento para produzir aqueles efeitos que são um traço tão vivo de sua obra».

Comentários de

JUDITH CABETTE

Redator-Musical da O. S. M.

SALTO DE SOLA



3 ½ - 4 ½ e 5 ½
Em kips e nacos,
em todas as cores
da moda

Casa **BRISTOL**

R. Barão de Itapetininga, 54
Av. Rangel Pestana, 1531

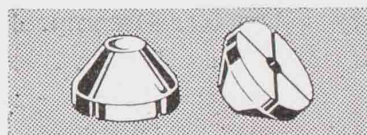


Quem conhece
PANELAS DE PRESSÃO
 prefere cada vez mais

Rochedo

No Brasil inteiro, aumenta diariamente o número de casas que preferem Rochedo - a mais famosa Panela de Pressão. Rochedo oferece tudo que V. deseja de uma panela de pressão e muitas vantagens especiais, ainda, que a tornam, hoje em dia, na grande preferência nacional de quem conhece. V. também deve proporcionar à sua família o conforto máximo que lhe oferece Rochedo - a mais moderna Panela de Pressão!

Conheça a válvula cônica - o "Pêso da Tampa", exclusivo da Rochedo



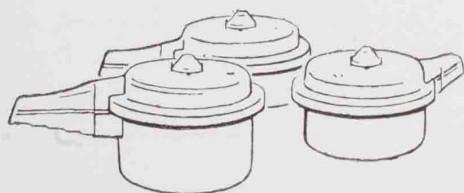
Não entope e permite o escapamento do excesso de ar mais facilmente

Muito maior rapidez no cozinhar

Ausência completa de assobios

Maior economia... mais pratos em muito menos tempo

Procure no seu Revendedor mais próximo - a sua Panela de Pressão Rochedo



Há uma Panela de Pressão Rochedo para cada orçamento para as necessidades de cada família:
 2 1/2, 4, 6 e 8 litros



um produto da

ALUMÍNIO DO BRASIL S.A.

lu-6-63

A venda em: Móveis e Utensílios LUIZ — Rua Dr. César Castiglioni, 278 — BAZAR TAMOIO - R. Domingos de Morais, 305 — FORNECEDORA DE RANIERI Artigo do Lar S. A. - Rua Mauá, 706 — PRESENTES MICKEY - Rua Ribeiro de Lima, 518

PROFESSORES COMPONENTES DA ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

COORDENADOR DOS CORPOS ESTAVEIS: PROF. RAUL LARANJEIRA

Violino «Spalla»
Clemente Capella

«Concertino»
João Baptista Poffo

1.os Violinos
Nathan Schwartzman
Antonio Feliz Ferrer
Orsini de Campos
José Giammarusti
Cecília De Falco Sansigolo
Vicente Scramuzza
Emma Klein
Miguel Caracciolo
Oswaldo José Sbarro
Caetano Domingos Finelli
Loris Pinheiro
Jorge Salim Filho

2.os Violinos
Antonio Giannelli
Nelson Bruscato
Joel Tavares
Eva Voros
Geraldo Liserre
Carlos Del Papa
Zilda Wolosker
Armando Cigliani
Najla Maluf Schaun
Manfredo de Vincenzo
Mario Tomazoni
Dora Lobato e Silva
Guilherme K. Netto
Loriano Rabarchi

Violas
Perez Dworecki
Henry Muller
Bela Mori
Regis Duprat
José D'Nunzio
Maria Luiza Azevedo
Francisco Torre
Helio Batini

Violoncelos
Cecília Zwarg
Frederico Capella
Rogerio Duprat
Luiz Varoli
Lauro Del Claro
Julius Neuhoff
Elzio Dal Pino
Paulo Domingos Taccetti

Contrabaixos
Alexandre Moreira
Alfredo Corazza
Guido Bianchi
Arthur Cenizio
Nikolas Schevtshenko
Marco Antonio Brucolli
Sandor Molnar Junior

Flautas
Salvador Cortesi
Almodovar Bortolin

Flautim
Rosário D. G. Cária

Oboés
Walter Bianchi
S. Ison Masano

Corno Inglês
Francesco Pezzella

Clarinetas
Nabor Pires de Camargo
Leonardo Righi
Gil C. Silva

Clarone
Nicola Antonio Gregorio

Fagotes
José Antonio da Cunha
George Olivier Toni
Gustavo Busch

Contrafagote
Abramo Garini

Trompas
Silvio Oliani
Enzo Pedini
Juliano Garini
Ronaldo Bologna

Trompetes
Dino Pedini
Jayre Leão da Silva
Haroldo Paladino
Clovis Siqueira Mamede

Trombones
Antonio Ceccato
Giacinto Pucci
Gilberto Gagliardi

Tuba
Gasparo Pagliuso

Harpas
Elsa Guarnieri
Leda Guimarães Natal

Orgão
Angelo Camin
Piano
Alberto Salles

Timpano
Ernesto De Lucca

Acessórios
Vicente H. L. Gentil
Antonio Torchia

Prato e Bombo
Agostinho D'Onofrio

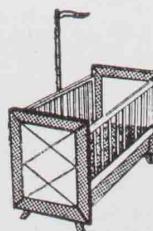
Redator Musical
Judith Cabette

Arquivo
Lucia A. M. de Almeida
Benedito R. de Mattos

Montagem
Adelelmo Garabetti
Balduino de Andrade

Encarregado
Humberto Checchia

desde **FRALDAS**...
as simples



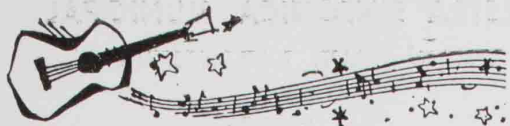
V. ENCONTRARÁ TUDO
PARA O SEU BEBÊ

NA



RUA 24 de MAIO, 224

ATÉ AOS MAIS LUXUOSOS CARRINHOS OU MOVEIS INFANTIS



VIOLÃO... música repousante
que «toca» nosso coração!



MEIO SÉCULO DE TRADIÇÃO FABRICANDO O MELHOR VIOLÃO
FABRICA, LOJA E EXPOSIÇÃO: R. VOLUNTARIOS DA PATRIA, 2353 — FONE: 3-8934
OUÇAM pela RADIO BANDEIRANTE todos os domingos as 20 horas: RECITAIS
DI GIORGIO, programa especializado em assuntos violonísticos

SOCIEDADE DE CULTURA ARTÍSTICA

Sede atual: Rua Gravataí n.º 40 — Fone: 32-1787

DIRETORIA :

Presidente	DACIO DE MORAES JUNIOR
Vice-Presidente	LUIS VIEIRA DE CARVALHO MESQUITA
Secretário	ACACIO ARRUDA
Tesoureiro	J. J. JUVENAL RICCI AYRES
Secretário Executivo	ALBERTO SOARES DE ALMEIDA

PRÓXIMAS APRESENTAÇÕES

NOVEMBRO

30 — TRÊS ÓPERAS DE CAMARA

DEZEMBRO

11 — CONCERTO SINFÔNICO Orquestra Sinfônica Municipal
Regente: Diogo Pacheco
Solistas: Naida Labay (Canto)
Fritz Jank (Piano)

**TEATRO
MUNICIPAL**
em revista



Ribeiro - publicidade e editora Ltda.

REDAÇÃO — ADMINISTRAÇÃO
PUBLICIDADE
av. ipiranga, 795 - 1.º andar - conj. 105
Fone: 37.4841 — — — são paulo

camisas



São preferidas pelos que exigem qualidade elegância e modicidade de preços.

ESPORTE - PASSEIO OU COLEGIAL

Branças e em côres
Pano pré-encolhido
Confecção aprimorada

Peça para vê-las nas tradicionais

CASAS PERNAMBUCANAS

ONDE TODOS COMPRAM

AIR FRANCE

PARIS

porta da Europa

com
uma
só
escala



Serviços mais rápidos sobre o Atlântico Sul.*

Rio-Madri direto, tôdas as quartas-feiras e sábados.

Buenos Aires-Dakar direto tôdas as sextas-feiras.

Conexões imediatas em Paris, com tôdas as cidades européias.

Informações com as agências de viagens ou na **AIR FRANCE**

* sujeitos a aprovação Governamental.

AIR FRANCE
A MAIOR RÊDE AÉREA DO MUNDO

